

SUTRA.

Sutra de Ugga. (Los Tesoros)

Ugga Sutta.

Trad. UPASAKA LOSANG GYATSO.



Sutra de Ugga (Los Tesoros)

Ugga Sutta.

Traducido del Pali por el Bhikkhu Thanissaro.

Entonces Ugga, el primer ministro del rey, se aproximó hacia donde estaba el Bhagavan, y tras llegar, habiéndose postrado ante él, se sentó a un lado.

Cuando estaba sentado, le dijo al Bhagavan: *"¡Es asombroso, Señor, y pasmoso, lo próspero que es Migara Rohaneyya, lo grandes que son sus tesoros, lo grandes que son sus recursos!"*

El Buda la dijo: *"¿Cuáles son sus propiedades, Ugga? ¿Qué son sus grandes tesoros y sus grandes recursos?"*

Ugga contestó: *"Cien mil piezas de oro, Señor, y sin decir nada de su plata"*

El Buda replicó: *"Eso es un tesoro. No digo que no lo sea. Pero ese tesoro está expuesto al fuego, a las inundaciones, a los reyes, a los ladrones, o a los herederos llenos de odio. Pero hay siete tesoros que no están expuestos al fuego, a las inundaciones, a los reyes, a los ladrones, o a los herederos llenos de odio.*

¿Cuáles son estos siete tesoros? Son el tesoro de la fe, el tesoro de la virtud, el tesoro de la atención consciente, el tesoro del esfuerzo, el tesoro de la escucha, el tesoro de la generosidad, el tesoro del discernimiento. Estos, Ugga, son los siete tesoros que no están expuestos al fuego, a las inundaciones, a los reyes, a los ladrones, o a los herederos llenos de odio.

Ten al tesoro de la fe, al tesoro de la virtud, al tesoro de la atención consciente, al tesoro de esfuerzo, al tesoro de la escucha, al tesoro de la generosidad, y al tesoro del discernimiento como los siete tesoros. Cualquier hombre. o mujer, que posea estos tesoros tiene el mayor tesoro de este mundo, que no puede ser superado por ningún ser humano ni por ningún dios. Por lo tanto, la convicción y la virtud; la fe y la visión del Dharma, deberían de ser cultivados por el sabio recordando las enseñanzas de todos los Budas."

Trad, al castellano por el ignorante y falto de devoción upasaka Losang Gyatso.